

IN SERBOCROATIAN

Sadržaj:

Kupovati u ljekarni

- Podizanje lijekova na recept i troškovi
- Zaštita od velikih troškova - za lijekove na recept
- Koliko lijekova mogu kupiti?
- Kupovati za drugog
- Ljestvica popusta
- PUL (Zakon o osobnim podacima) – Raspolaganje osobnim podacima
- Tajnost i obveza čuvanja tajne
- O ljekarni – o apoteket.se

- Lijekovi u inozemstvu
 - Činjenice uoči putovanja
 - Lijekovi klasificirani kao narkotici
 - Schengen potvrda

- Kontakt

Kupovati u ljekarni

Kupovati u ljekarni – podizanje lijekova na recept

Ljekarna prodaje lijekove na recept i bez recepta. Za podizanje lijekova na recept potrebno je da liječnik ili druga ovlaštena osoba prepíše lijek na recept i da se vi možete legitimirati. Recept se najčešće šalje u ljekarnu elektronski, sigurnom vezom. Ponekad dobijete recept ispisan na papiru. Kad dobijete recept na papiru morate ga imati sa sobom pri podizanju lijekova.

Generici, zamjenski lijekovi

Ljekarne prema zakonu, trebaju svojim kupcima ponuditi zamjenu prepisanog lijeka za jeftiniju istovrsnu alternativu ukoliko takva postoji u mjesnoj ljekarni.

Osoblje ljekarne obavještava o zamjeni lijeka. Vi možete podići lijek koji je liječnik prepisao i platiti razliku u cijeni. Ukoliko postoje zdravstveni razlozi da se lijek ne zamijeni, liječnik to može označiti na receptu.

Državna agencija za lijekove odlučuje koji lijekovi su istovrsni i zamjenski. Lijekovi se mogu različito zvati i imati različit izgled i pakovanje iako sadrže iste učinkovite sastojke.

Kupovati u ljekarni – Zaštita od velikih troškova za lijekove na recept

Ograničeni troškovi za lijekove

U Švedskoj imamo zaštitu od velikih troškova za lijekove na recept što znači da vi plaćate najviše 1.800 kruna godišnje za lijekove koji ulaze u takozvanu povlasticu lijekova. Razliku troškova snosi kotarska uprava. Tandvårds- och Läkemedelsförmånsverket, TLV, je upravno tijelo koje odlučuje koji lijekovi podliježu zaštiti od velikih troškova.

Lijekovi obuhvaćeni povlasticom:

- Većina lijekova na recept,
- potrošni materijal kod stome
- potrošni materijal potreban za uzimanje lijekova i
- potrošni materijal potreban za osobnu kontrolu uzimanja lijekova.

Kupovati u ljekarni – Ljestvica popusta

Ljestvica popusta

Nakon što ste kupili lijekove za 1.800 kruna u periodu od 12 mjeseci imate pravo na karticu za besplatno podizanje lijekova u preostalom roku. To znači da ne plaćate lijekove na recept u tom periodu. Prije dostignutog besplatnog nivoa dobivate sukcesivni popust prema ljestvici popusta. Djeca do 18 godina, članovi iste porodice ulaze u zajedničku zaštitu od velikih troškova.

Priključite se zaštiti od velikih troškova

Da bi imali pravo na zaštitu od velikih troškova najjednostavnije je priključiti se kompjuterskoj bazi podataka za zaštitu od velikih troškova. Razgovarajte s osobljem ljekarne kad podižete lijek na recept. Zahvaljujući priključivanju na kompjutersku bazu podataka za zaštitu od velikih troškova, sistem obračunava plaćeni iznos za lijekove u tom periodu i kada ste dostigli granicu od 1.800 kruna. S obzirom da su sve ljekarne priključene na istu kompjutersku bazu podataka, nebitno je u kojoj ljekarni kupujete.

Ako želite možete koristiti povlastice ručno vođenom evidencijom. Da bi ljekarna znala na kom nivou popusta se nalazite morate uvijek pri kupovini sa sobom imati potvrdu o zaštiti od velikih troškova, ukoliko se odlučite za nepristupanje kompjuterskoj bazi podataka za zaštitu od velikih troškova.

Imate pravo na zaštitu od velikih troškova ukoliko:

- ste nastanjeni u Švedskoj
- radite ovdje ili imate E-111 obrazac ili drugi E- obrazac
- imate recepte izdane u Švedskoj

Kupovati u ljekarni – Koliko lijekova mogu kupiti?

Da bi vaša kupovina lijekova ušla u zaštitu od velikih troškova vrijedi slijedeće:

- Jedno podizanje s recepta podrazumijeva najviše tromjesečnu upotrebu.
- Samo jedno podizanje odjedanput. To vrijedi i ako je podignuta količina dovoljna za period kraći od tri mjeseca.
- Novo podizanje s povlasticom se može napraviti tek kad je prošlo 2/3 vremena koje prethodna količina treba pokriti, računajući prema doziranju na receptu. Novo podizanje unutar povlastice, za upotrebu u periodu od tri mjeseca se odobrava tek nakon dva mjeseca.

- Radno mjesto izdavača recepta (liječnika ili drugog zdravstvenog osoblja koje prepisuje vaše recepte) mora biti označeno stupčastim kodom na receptu.
- Ako ne želite biti priključeni na kompjutersku bazu podataka za zaštitu od velikih troškova a ipak želite koristiti zaštitu od velikih troškova morate uvijek pri kupovini lijekova na recept sa sobom imati potvrdu o zaštiti od velikih troškova.

Iznimke:

- Možete kupiti veću količinu lijekova odjednput ili češće prelazeći granicu za povlastice. U tom slučaju morate platiti cijeli trošak količine koja prelazi jedno podizanje na recept.
- Pri posebnim razlozima, na primjer duži boravak u inozemstvu, možete podignuti lijekove s popustom za period duži od tri mjeseca. U tom slučaju morate moći dokazati taj posebni razlog.
- Lijekovi za kontrolu trudnoće (kontracepcijske pilule/kontracepcijske injekcije) su općenito isključeni iz tromjesečnog pravila.

Kupovati u ljekarni – Kupovati za nekog drugog

Ako ćete obavljati poslove u ljekarni za nekog drugog potrebno vam je dopuštenje te osobe putem punomoći koja pokazuje koje poslove možete obavljati umjesto te osobe.

Punomoć je potrebna vama koji ćete:

- naručiti ili podići lijek za nekog drugog,
- opteretiti nečiji kredit s otplatama (ukoliko on ili ona već imaju takav kod Apoteket AB) ili
- dobiti ispis koji pokazuje sve sačuvane recepte koje osoba za koju obavljate poslove u ljekarni ima.

Kad obavljate posao za nekog drugog

Ponesite punomoć ispunjenu i ovjerenu od strane osobe za koju ćete kupovati. Pokažite punomoć i svoju osobnu iskaznicu i tada možete kupovati i obavljati poslove za koje ste dobili punomoć.

Staratelj koji kupuje za svoje dijete

Staratelji djece mlađe od 18 godina mogu bez punomoći kupovati u ljekarni s elektronski čuvanim receptom. Pokažite samo svoju važeću osobnu iskaznicu. Punomoć je potrebna svima koji nisu staratelji djeteta, što znači čak i "bonus roditeljima".

Pitanja o punomoći?

Kontaktirajte Centar za potrošače na telefon 0771-450 450.

Kupovati u ljekarni – PUL (Zakon o osobnim podacima)– raspolaganje osobnim podacima

Podaci u registru podataka ljekarne

Želite li kupovati putem apoteket.se? U tom slučaju moramo registrirati vaše osobne podatke da bi mogli raditi s vašim receptima. Kada vi odobrite postupak koji se odvija prema zakonu o osobnim podacima (1998:204) možete kupovati sa skupine web stranica (web sitea). Podaci su potrebni da bi ljekarna imala visoku sigurnost pri obradi recepata. Osobni podaci se registriraju prilikom podizanja lijekova ili kupovine drugih proizvoda ljekarne.

Mi raspolažemo vašim osobnim podacima:

- Prilikom e-kupovine; podacima koji su potrebni da bi se mogla izvršiti narudžba, isporuka i plaćanje.
- Za svrhe marketinga, analize kupaca i pravljenja statistike. Uz pretpostavku da se ne odnose na lijek. Vi imate pravo pismenog protivljenja upotrebi podataka u svrhe direktnog marketinga.

Kupujte u ljekarni – tajnost i obveza čuvanja tajne

Osoblje zaposleno u ljekarni ima obvezu čuvanja tajne koja vrijedi u zdravstvu.

Obveza čuvanja tajne obuhvaća:

- ne davanje podataka o vašim receptima,
- ne govoriti drugima koje lijekove trošite,
- tražiti samo vaš identitet u našim registrima podataka ukoliko je to neophodno za izdavanje vaših lijekova ili ako nam date odobrenje

Kupovati u ljekarni – o apoteket.se

Apoteket.se je službeno web mjesto Apoteket AB. Financiranje se vrši od strane Apoteket AB, državnog poduzeće čija je svrha zadovoljavanje potreba stanovništva koje se odnose na korištenje lijekova.

Apoteket.se se neprestano razvija. Neki dijelovi web sitea rade dobro, drugi manje dobro. Zato smo mi u web redakciji neizmjerljivo zahvalni na potpori i idejama. Naša adresa je redaktionen@apoteket.se ili Apoteket Kundcentrum, vidi Kontakt. Mi čitamo sva pisma.

LIJEKOVI U INOZEMSTVU

Lijekovi u inozemstvu – Činjenice prije putovanja

Putovati s lijekovima

Ako je uzimanje lijekova dio vaše svakodnevnice naravno da morate ponesti svoje lijekove kad putujete u inozemstvo. U tome nema ništa čudno ali iziskuje određene pripreme. Raspitajte se na vrijeme koja pravila za unošenje lijekova vrijede u zemlji u koju putujete.

Nemojte zaboraviti:

- Čuvajte lijekove u originalnom pakovanju, da bi olakšali carini. Isto tako je dobro imati pakovanje ukoliko trebate dodatnu količinu lijekova na putovanju i morate posjetiti mjesnog izdavača recepta.
- Kontaktirajte ambasadu zemlje u koju putujete da bi doznali ukoliko postoje neka posebna pravila za unošenje lijekova. Ukoliko nosite lijekove klasificirane kao narkotici, kao na primjer neke tablete za spavanje ili jake tablete protiv bolova, posebno je važno da doznate pravila za unošenje.
- Ukoliko putujete avionom moguće je da postoje ograničenja i pravila koja morate poštivati. Posebna pravila mogu vrijediti za nošenje lijekove u ručnoj prtljazi u avionu. Na primjer, količina tekućine koju nosite je ograničena. Pročitajte više na [Luffartsstyrelsen >>](http://Luffartsstyrelsen.se) (link za Luffartsstyrelsen.se).

Potvrda i obilježavanje u ljekarni

Ukoliko je lijek potreban na putovanju u tekućem stanju i želite da se svako pakovanje obilježi, naglasite to pri kupovini lijeka. Naljepnica se ne može staviti retroaktivno na već izdan lijek.

Ljekarna može izdati Schengen potvrdu za putovanje u drugu Schengen zemlju, ukoliko sa sobom trebate nositi lijek klasificiran kao narkotik. Ukoliko vam je potrebna potvrda za zemlju izvan Schengena i/ili za lijek koji nije klasificiran kao narkotik, obratite se svom liječniku. Ljekarna ne može izdati takvu potvrdu.

Lijekovi u inozemstvu – Schengen potvrda za lijek klasificiran kao narkotik

Pravila za lijek klasificiran kao narkotik se razlikuju od zemlje do zemlje. Osoba koja putuje unutar Schengena i iz medicinskih razloga mora sa sobom imati lijek klasificiran kao narkotik, mora moći pokazati potvrdu koja dokazuje pravo na nošenje lijeka. Ljekarna može izdati potvrdu za putovanja unutar zemalja Schengena. Ukoliko putujete u neku drugu zemlju kontaktirajte ambasadu dotične zemlje i raspitajte se o važećim pravilima.

Primjer za lijekove klasificirane kao narkotici: mnoga sredstva za spavanje, sredstva za umirenje i jaka sredstva protiv bolova. Klasifikacija lijekova kao narkotici se može razlikovati među zemljama, klasifikacija u Švedskoj daje orijentir s obzirom da sve zemlje polaze od popisa narkotika UN-a. Pročitajte više kod Läkemedelsverket >> (link za http://www.lakemedelsverket.se/Tpl/ProduktSearchPage_392.aspx)

Zemlje obuhvaćene pravilima za Schengensku potvrdu su: Belgija, Bugarska, Cipar, Danska, Estonija, Finska, Francuska, Grčka, Holandija, Irska, Island, Italija, Letonija, Litva, Luxemburg, Malta, Norveška, Poljska, Portugal, Rumunjska, Slovačka, Slovenija, Španjolska, Velika Britanija i Sjeverna Irska, Švedska, Češka, Mađarska, Njemačka i Austrija.

Ovako postupite:

- Ispunite obrazac za Schengensku potvrdu. Obrazac nalazite u ljekarni, kod Läkemedelsverket (državne agencije za lijekove) ili se može učitati na švedskom (laddas ner här på svenska >>) (link za obrazac Apoteket AB 1197).
- Ispunite jedan obrazac za svaki lijek
- Posjetite svoju ljekarnu i ponesite obrazac.
- Pokažite recept ili pakovanje (s naljepnicom ljekarne), putovnicu ili novu narodnu osobnu iskaznicu.

KONTAKT

Kontakt – Kontaktirajte ljekarnu

Naš centar za potrošače je otvoren 24 sata dnevno. Tu se možete obratiti da bi dobili odgovor na pitanja o lijekovima, cijenama, skladištu i receptu i da bi izrazili svoje mišljenje ili se žalili. Možete nas kontaktirati telefonski, putem e-pošte ili običnim pismom.

Pošaljite e-poštu

Odgovor šaljemo najkasnije u roku od dva radna dana.

Pošaljite e-poštu, Skicka e-post >> ([link za obrazac e-pošte](#))

NAZOVITE 0771-450 450

Naš centar za potrošače prima sve razgovore. Mi imamo osoblje koje može odgovoriti na sve vrste pitanja, neki čak i na stranom jeziku. Pričekajte dok automatski glas ne odgovori i nakon toga razgovarajte s osobljem.